



Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 21:16 и заканчивается в субботу в 22:41

## בְּהַעֲלֹתָךְ



## Неблагодарность и клевета

Чис./Бемидбар 8:1 – 12:16 (Тора, с. 598; Танах, с. 259)

Аарону следует зажигать лампы в светильниках *Меноры*, а колено Леви вводится в служение в Святилище.

Группа евреев, которые не смогли вовремя принести пасхальную жертву из-за ритуальной нечистоты, спрашивает: «Почему мы должны быть исключением?». В ответ вводится «Второй Песах». Б-г наставляет Моисея, как Израиль должен перемещаться и разбивать лагерь в пустыне, и народ движется подразделениями от горы Синай, где они разбивали лагерь почти год.

Люди недовольны «хлебом небесным» (манной) и требуют, чтобы Моисей дал им мясо. Моисей назначает 70 старейшин, с которыми он делится своим святым духом, чтобы они помогли ему управлять людьми. Те неблагодарные, которые не доверяли Моисею, были умерщвлены Б-гом.

Мирьям негативно говорит о своем брате Моисее и наказана за это *цараат* (проказой). Моисей молится за ее исцеление. И тогда вся община ждет семь дней ее выздоровления.



Изображение разграбления Меноры на Триумфальной арке Arco di Tito («Арка Тита») на Велли, одном из холмов Рима

### Афтара

## Видение Меноры

Зах. 2:14 – 4:7 (Танах, с. 1104)

Здесь описывается видение золотой храмовой Меноры, ежедневное зажжение которой рассматривается в начале этой главы Торы. Это пророчество было передано Захарией незадолго до строительства Второго Храма.

Афтара начинается с яркого представления о радости, которая будет преобладать, когда Б-г вернется в Иерусалим. Затем пророк описывает сцену при Небесном Суде: сатана пытается обвинить Йегошуа, первого первосвященника во Втором Храме, в «грязной одежде» (это его грехи). Б-г Сам защищает первосвященника.

Затем Б-г описывает вознаграждение, которое ожидает Йегошуа, когда он и его потомки пойдут по пути Б-жьему.

Захария описывает видение золотой семиствольной Меноры. Ангел истолковывает значение этого видения: «Это слово Г-спода к Зерубавелю [потомку царя Давида, одному из совоздвиженников Второго Храма]: “Ни через военную, ни через физическую силу, но через Мой Дух”, – говорит Г-сподь Воинств!»

(Подробнее на [Juedische.info](http://Juedische.info))

## ЗНАЕТЕ ЛИ?

### Труба



**Хацоцра.** В нашей недельной главе описывается *хацоцра* (мн.ч. *хацоцрот*), вид натуральной трубы, используемой в религиозных ритуалах. Что это был за инструмент? Когда на нем играли?



**Материал.** Трубы должны изготавливаться из чистого серебра, как сказано: «Сделай себе две серебряные трубы, чеканными сделай их» (10:2).



**Тональность.** *Хацоцра* – это фанфары, без клапана для управления тонами (как барочная труба), т.к. серебро считается прочным металлом, из которого нельзя изготовить сложный механизм. Звуковой диапазон инструмента должен быть достаточно ограниченным.



**Собрание.** Когда трубят в трубу, должны собраться все главы колен. Когда же зазвучат обе трубы – это знак для всего народа присоединиться к Моисею у Шатра Откровения. Фанфары также говорят каждому колону, когда начинать движение (см. 10:1–7).



**Прочее.** В *хацоцрот* трубят и во время военных походов, и во время религиозных праздников (см. 10:9–10).



Скажи-ка, рабби...

Раввин Давид Джебалле

## Принудительный перерыв: Stop and Go

Любой, кто когда-либо переезжал, знает, насколько это может быть изнурительно и стрессово. Переезд всей семьи – одно из величайших физических, умственных и эмоциональных испытаний в жизни. Любой, кто пережил это, благодарен, что такое обычно не приходится делать часто. Однако израэлитам в пустыне не была предоставлена возможность упаковать свои вещи и селиться на новом месте только изредка. Люди путешествовали много раз по б-жественному повелению. И время отправления всегда объявлялось в чрезвычайно короткие сроки. Сигнал разбить или снять лагерь подавался Облачным Столпом, парящим над лагерем. Когда облако двигалось, израэлиты собирали свои вещи и следовали за облаком. Когда оно останавливалось, это был сигнал остановиться и все перестроить. Путешествия были непредсказуемыми, и в них не было никакой видимой логики. Иногда у людей было только относительно короткое время, чтобы остановиться, в других случаях они оставались на одном месте в течение длительного времени. Места, где они селились, также сильно различались. Были места, которые были не более чем клочком жалкой и безлюдной пустыни, где Облачный Столп задерживался надолго. Затем были прекрасные оазисы, где, к сожалению, они оставались лишь недолгое время.

В чем смысл этих постоянных миграций? Почему они были такими непредсказуемыми? Почему Б-г заставлял еврейский народ вести почти кочевой образ жизни?

Наши мудрецы учат нас, что каждое физическое путешествие, которое мы находим в Торе, является также физическим проявлением духовного путешествия. Так же, как и еврейский народ в древности, каждый человек находится в путешествии. Оно начинается в день нашего рождения и неизбежно заканчивается через 120 лет. Какие уроки мы можем извлечь сегодня из скитаний по пустыне наших предков? Дегель Махане Эфраим (1748–1800) пишет, что, к сожалению, наш жизненный путь не всегда такой прямой и ровный, как нам хотелось бы. Мы часто спрашиваем себя, поступаем ли мы правильно, есть ли вещи, которые мы должны делать по-другому, лучше.

Когда такие мысли приходят к нам и грозят захлестнуть нас, полезно вспомнить наше раннее детство – как мы учились ходить: маленькие ручки со страхом хватаются за сильные пальцы отца, и с большим усилием, но довольным и гордым, ребенок делает свои первые шаги. Радость родителей отражается в улыбке малыша. Воодушевленные своим успехом, они продолжают идти дальше.

Однако внезапно отцовская хватка, которая когда-то была такой успокаивающей и обнадеживающей, ослабевает. Всего через несколько минут ребенок стоит один, совершенно без поддержки. Его лицо, ранее бывшее оплотом радости и уверенности в себе, внезапно искажилось страхом и беспокойством. Ребенок чувствует себя преданным отцом. Он задается вопросом, почему тот бросил его, и поворачивается, чтобы посмотреть на него, убежденный, что увидит гнев или даже жестокость на лице отца – в конце концов, он бросил его. Вместо этого он видит лицо, полное любви, привязанности и поддержки. Воодушевленный, ребенок неуверенно поднимает ногу и делает свой первый самостоятельный шаг. Где-то в глубине души он теперь может понимать, что отцу было очень трудно отпустить его, но иначе он никогда бы не смог научиться ходить самостоятельно.

Иногда мы тоже чувствуем себя как этот маленький ребенок. Мы пробуем что-то новое, что-то, что, как мы надеемся, поможет нам двигаться вперед по жизни. Все прекрасно, мы полны энтузиазма и энергии. Это момент, когда Б-г держит нас за руку и ведет нас к следующему шагу на нашем жизненном пути. Как только мы оказываемся на правильном пути, мы чувствуем, что вдохновение, энергия, которые сопровождали нас в начале, внезапно исчезают. Мы задаемся вопросом, правильно ли мы вообще поступаем. Наши мысли, которые были ясными и отчетливыми всего лишь мгновение назад, затуманиваются. Мы чувствуем себя потерянными.

Но сейчас как раз время для настоящего роста. Все, чего мы достигли до сих пор, было б-жественным вдохновением. Б-г сделал настоящую работу; Он вел нас за руку. Теперь наступает момент, когда мы должны смело приступить к самостоятельным шагам.

Описывая странствия еврейского народа, Тора повторяет несколько раз: «По повелению Б-га отравились сыны Израилевы, и по повелению Б-га разбили стан» (Чис. 9:18, 20 и 23). Б-г дает нам ощущение путешествия, роста. Мы чувствуем, что можем вырывать деревья с корнем своей энергией и энтузиазмом. После этого неизбежно наступает период лагеря, в котором мы чувствуем себя опустошенными и одинокими. Но мы должны понимать, что эти периоды запустения также исходят от Б-га, и именно они в конечном итоге делают возможным истинное развитие.

(Полный текст статьи читайте на сайте [ORD](#))



## На благо правительства

«Молись о благополучии верховной власти; ведь если бы не страх перед ней, люди бы живьем проглатывали друг друга».

(«Пиркей Авот», гл. 3, мишна 2)

Только в состоянии морального несовершенства, в котором все еще находится человеческое общество и в котором существует всемогущество Царя всех царей, мирное, беспрепятственное развитие к законному спасению человечества покоится на нерушимой силе человеческого суверенитета. Поэтому, где бы вы ни были, уважайте местные и национальные власти и молитесь об их благополучии, как это было обязательно для евреев во время их переселений в разные страны и государства, ибо сказано: «Вопросите о мире города, в который Я переселил вас, и молитесь о нем Г-споду, ибо при мире его вы будете иметь мир» (Иер. 29:7). Не только вопрошайте и делайте все, что подходит для содействия благосостоянию государств и стран, но и молитесь Б-гу, чтобы быть верным подданным с чувствами, которые видит и слышит только Б-г, и молитесь о благополучии властей. Без их суверенитета общество расворилось бы в войне всех против всех.

(Раввин Самсон Рафаэль Гири, 1808–1888)



## Жизнь дирижера

Лекция д-ра Ральфа Айзингера

[Джозеф Розеншток](#) работал дирижером в нью-йоркском «Метрополитен-опера», когда он стал генеральным музыкальным директором Национального театра Манхайма. В 1933 году его уволили из-за еврейского происхождения, и в 1936-м он возглавил один из оркестров в Японии. Лекция посвящена жизненному пути дирижера.



**MARCHIVUM. Понедельник, 16 июня, в 18 часов**

## Святое братство

Лекция Фрэнка Йо Дж. Пирса

Эта книжечка с печатными ивритскими буквами, манускрипт Мозеса Фульды, созданный в 1791 году, которым ранее владела одна из манхаймских семей, – настоящий раритет. Она рассказывает о *Хевра кадиша*, «святом братстве», занимающимся похоронным ритуалом.



**MARCHIVUM. Среда, 18 июня, в 18 часов**  
Archivplatz 1, 68169 Mannheim



## Зигфрид Вальтер Лёве

Фармаколог, эндокринолог, химик и эксперт по половым гормонам и соединениям каннабиса **Зигфрид Вальтер Лёве**, родился в еврейской семье в Фюрте в 1884 году. Он посещал гуманистическую гимназию Лессинга во Франкфурте-на-Майне и изучал медицину во Фрайбурге-им-Брайсгау, Берлине, Страсбурге и Мюнхене. В 1905–10 гг. он работал под руководством **Франца Хофмайстера** (1859–1922) в физиолого-химическом институте Страсбургского университета, где в 1908 году получил докторскую степень. В 1910–12 гг. он возглавлял химическую лабораторию психиатрической клиники Лейпцигского университета, а также работал в физико-химическом институте. В 1912-м он стал ассистентом **Вольфганга Хойбнера** (1877–1957) в фармакологическом институте Гёттингенского университета им. Георга-Августа, где в 1913-м получил докторскую степень.



С 1921 по 1928 год он был профессором фармакологии в Национальном эстонском университете в Тарту, где он начал свои исследования половых гормонов. В 1928-м он сменил **Эрнста Йозефа Лессера** ([о котором мы писали на прошлой неделе](#)) на посту руководителя главной лаборатории в городской больнице Манхайма, а вскоре после этого стал почетным профессором в Хайдельбергском университете им. Рупрехта и Карла.

В 1926 году Лёве впервые усовершенствовал метод Аллена-Дуази для обнаружения эстрогенов в крови и моче женщин и обнаружил, что их уровень достигает пика во время овуляции. В 1925–32 гг. он опубликовал более 50 статей о половых гормонах, включая их наличие в растениях. Он также разработал тест Лёве-Фосса с **Германом Фоссом** (1894–1987) для обнаружения андрогенов в моче мужчин и крови быков между 1928 и 1930 годами, что способствовало очистке половых гормонов.

В 1933 году Лёве бежал в США, где работал в больнице Маунт-Синай в Нью-Йорке, больнице Монтефиори в Бронксе и в фармакоинституте Корнеллского университета, где он смог продолжить свою вторую большую тему: активные ингредиенты каннабиса. В 1946 году он был назначен профессором – исследователем фармакологии в фармакоинституте Университета Юты в Солт-Лейк-Сити, возглавляемом Луисом С. Гудменом. Он работал с **Роджером Адамсом** (1889–1971) над извлечением каннабинола, каннабидиола и тетрагидроканнабинолов из каннабиса. Он исследовал содержание активных ингредиентов и спектр эффектов, включая анальгетические эффекты. Его оценка аддиктивной природы каннабиса до сих пор часто цитируется и используется.

Лёве был женат на **Иде (урожд. Витте)**, у пары было двое сыновей и дочь. Он умер в 1963 году в Солт-Лейк-Сити, штат Юта, в возрасте 79 лет.

([Википедия](#))



Шпил мир а лиделе...

## Путь домой



Израильский певец **Арик Синай** родился в 1949 году в Кирьят-Бялике, неподалеку от Хайфы. Во время службы в армии он побывал санитаром в боевом отряде и певцом в военном оркестре. В середине 1970-х к нему пришел скромный успех в карьере певца в составе разных групп, он выпустил несколько синглов, которые часто крутили на радиостанциях.

В 1980 году Синай записал первый сольный альбом, сделавший его знаменитым. Самая известная песня в нем – nahm Sinai sein erstes Soloalbum auf, das ihn wirklich berühmt machte. Das bekannteste Lied aus diesem Album ist [«Дерех а-куркар»](#) («Дорога из куркара»). Куркар – израильский тип горной породы, образующий окаменевшие песчаные дюны. Это песня о сентиментальном пути певца домой, в родной город. Текст был написан **Яковом Гиладом** (род. 1951), а музыка – **Корин Алааль** (1955–2024). Алааль исполнила также партию бэк-вокала.

В 1987 Корин Алааль записала [свою версию](#) популярной песни. У нее был грубый, срывающийся голос, и по сравнению с мелодичным и нежным стилем пения Синая, ее электронная аранжировка звучит волнующе, но при этом жутковато.

*Приятного прослушивания!*



Традиция на тарелке

## Кексы с рикоттой и вишней Авинатана Ора

*Эстер Левит делится рецептом*



Этот рецепт взят из кулинарной книги [«Shavuot of Longing – Their Recipes on Our Table»](#), содержащей любимые рецепты похищенных.

**Авинатан Ор** изучал электротехнику и информатику в Университете им. Бен-Гуриона в Беэр-Шеве и после его окончания получил место в компании – производителе микросхем Nvidia. Во время учебы он был ментором для детей, нуждающихся в академической и эмоциональной помощи. Он любит читать и готовить. Со своей подругой **Ноа Аргамани**, с которой он вскоре собирался вместе жить, он приехал 7 октября на фестиваль «Нова». Видео с похищением Ноа и Авинатана попало в заголовки по всему миру. Ноа была освобождена 8 июня 2024 года в рамках специальной акции ЦАХАЛа, а Авинатан все еще находится в руках ХАМАСа *Да будет скорейшим его возвращение!*

### Что взять

**Для теста:** 420 г муки, 1 пакетик (2,5 ч.л.) быстрорастворимых дрожжей, 65 г сахара, 180 мл теплого молока, 1 яйцо, 1 яичный желток, 75 г масла (растопленного и теплого), ½ ч.л. соли.

**Для начинки:** 250 г рикотты, 50 г сахара, семена из ½ стручка ванили или 1 ч.л. ванильного экстракта, тертая цедра ½ лимона, 3 ст.л. свежей вишни без косточек (или из банки, со слитым соком).

**Помимо этого:** 1 яйцо, взбитое с 1 ст.л. воды, 1–2 ст.л. сахарной пудры или обычного сахара, 8 ребристых формочек для бриошей диаметром 10 см или форма для маффинов на 12 порций.

### Как готовить

В большой миске смешайте муку и быстрорастворимые дрожжи. Добавьте сахар, молоко, яйцо, яичный желток, растопленное масло и соль. Замешивайте в кухонном комбайне или ручном миксере с насадкой для теста в течение 7–8 минут, пока не получится гладкое, блестящее и слегка липкое тесто. Накройте его и дайте подняться примерно на час, пока оно не увеличится примерно вдвое. В другой миске тщательно смешайте рикотту, сахар, ваниль и лимонную цедру и поставьте в холодильник. Переложите поднявшееся тесто на посыпанную мукой поверхность и разделите на 8 или 12 шариков. Расплющите каждый шарик рукой в круг и наполните примерно 1 ст.л. начинки. Положите 2–3 половинки вишни на начинку, но так, чтобы она не порозовела. Снова сформируйте из теста с начинкой вокруг него шарики и поместите их швом вниз в смазанные маслом формы. Накройте формы и дайте подняться еще примерно на час, пока шарики не увеличатся примерно вдвое. Разогрейте духовку до 190°C (верхний и нижний нагрев). Смажьте шарики из теста яйцом, посыпьте крупным или мелким сахарным песком и выпекайте 15 минут до золотисто-коричневого цвета. Дайте немного остыть и подавайте теплыми. *Беттеавон! Приятного аппетита!*



*Рецепты из прошлых выпусков? [Они здесь](#) (нем. яз.)*

Шаббат шалом! Наш онлайн-архив: [www.jgm-net.de/schabbes-news/](http://www.jgm-net.de/schabbes-news/)



5781–85 (2020–25) JGM. Редактор: кантор Амнон Зелиг. Переводчик: Константин Краснопольский